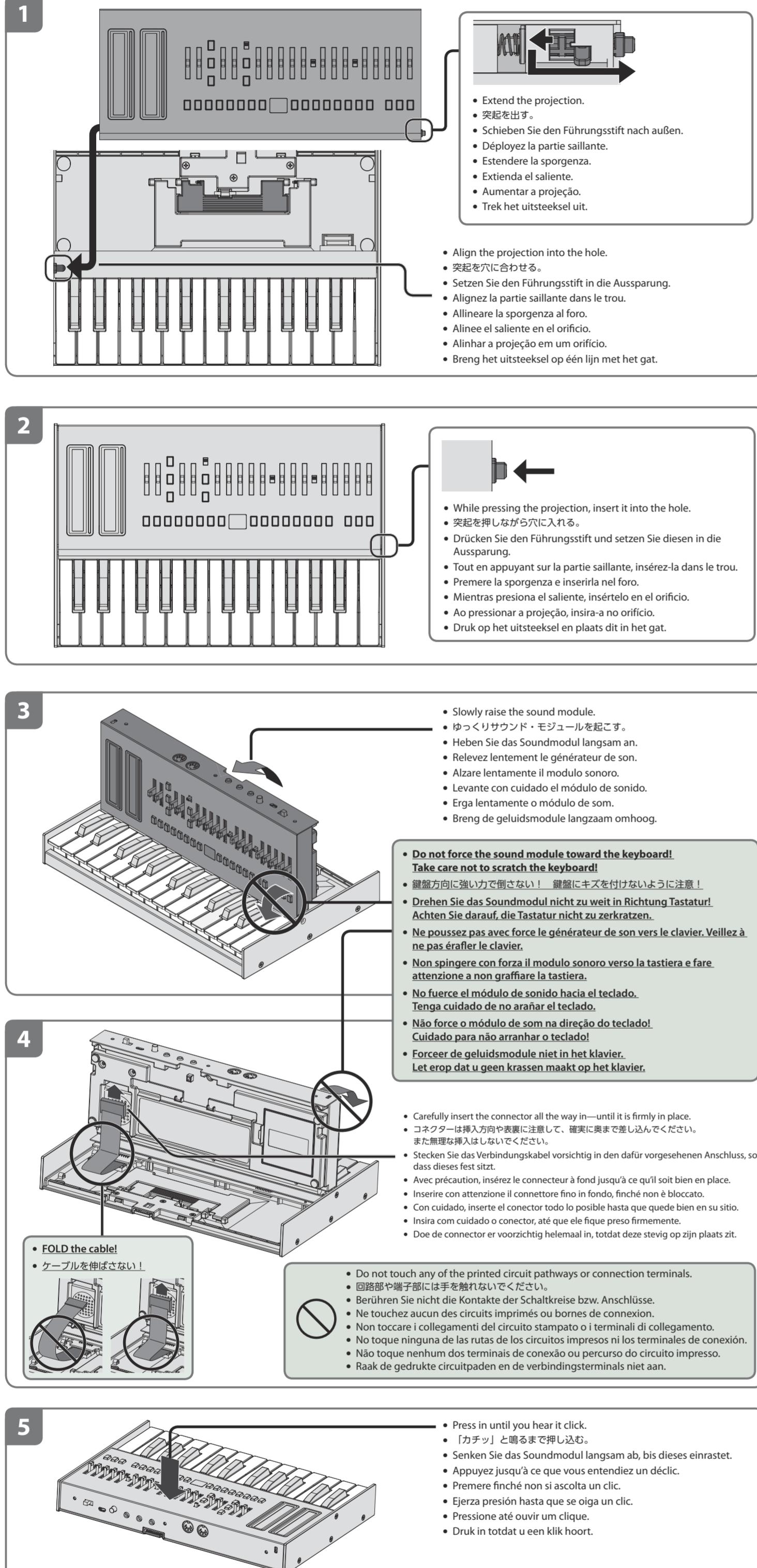


- Take care so as not to get fingers pinched
- 指などをはさまないように注意する！
- Nicht die Finger verletzen
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts

- Prestare attenzione a non procurarsi traumi da schiacciamento
- Tenga cuidado de no pillar los dedos
- Tome cuidado para não prender os dedos
- Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken

## Installation / 取り付けかた / Installation / Installation Installazione / Instalación / Instalação / Installeren



### お問い合わせの窓口

● 製品に関するお問い合わせ先

ローランドお客様相談センター 050-3101-2555

電話受付時間：月曜日～金曜日 10:00～17:30（弊社規定の休日を除く）

\*IP電話からかけにこなって繋がらない場合には、お手数ですが、電話番号の前に“0000”

（ゼロ四回）をつけてNTTの一般回線からおかけください。携帯電話をご利用ください。

\*上記窓口の名称、電話番号等は、予告なく変更することがありますのでご了承ください。

● 最新サポート情報

製品情報、イベント／キャンペーン情報、サポートに関する情報など  
ローランド・ホームページ <http://www.roland.co.jp/>  
ボス・ホームページ <http://jp.boss.info/>

15.03.01現在 (Roland)

### 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

#### 环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将导致有害物质泄漏的危险。

#### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

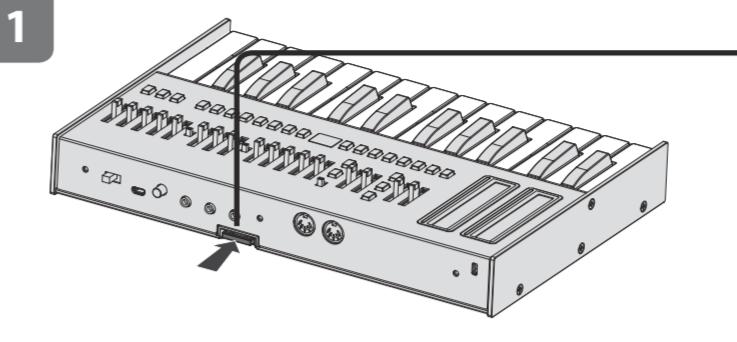
| 部件名称           | 有毒有害物质或元素 |       |       |            |           |             |
|----------------|-----------|-------|-------|------------|-----------|-------------|
|                | 铅(Pb)     | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr VI) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 外壳(壳体)         | ×         | ○     | ○     | ○          | ○         | ○           |
| 电子部件(印刷电路板等)   | ×         | ○     | ×     | ○          | ○         | ○           |
| 附件(电源线、交流适配器等) | ×         | ○     | ○     | ○          | ○         | ○           |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

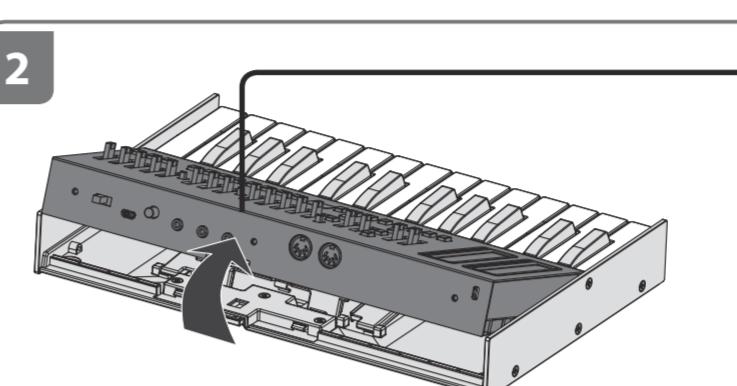
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

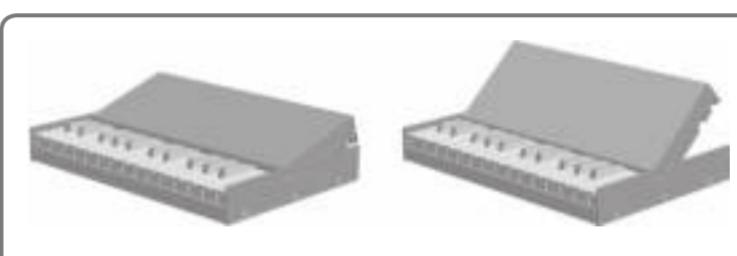
## Angle Adjustment / 角度の調整 / Einstellen des Winkels / Réglage de l'angle Regolazione dell'angolo / Ajuste del ángulo / Ajuste de ângulo / Hoekaanpassing



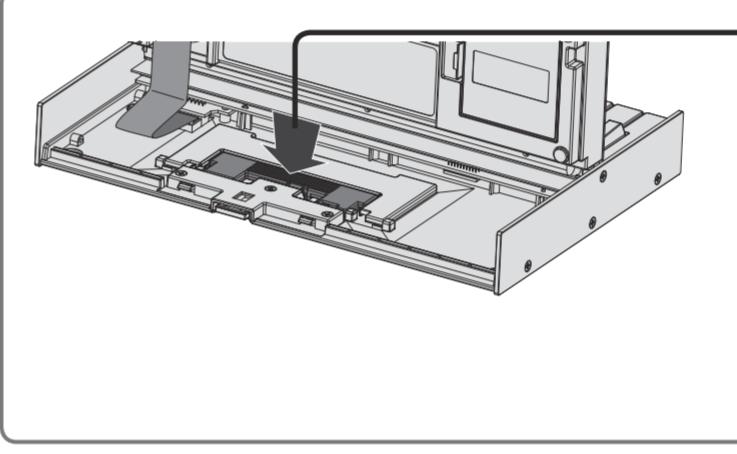
- Press.
- 押す。
- Hier drücken.
- Appuyez.
- Premere.
- Presione.
- Pressione.
- Druk in.



- Slowly lift until the stand rises.
- スタンドが起き上がるまで、ゆっくり持ち上げる。
- Langsam anheben, bis die Stütze angehoben wird.
- Levez lentement jusqu'à ce que le support se soulève.
- Alzare lentamente fino a sollevare il supporto.
- Levante lentamente hasta que el soporte se eleve.
- Levante lentamente até erguer o suporte.
- Breng langzaam omhoog totdat de standaard omhoog komt.

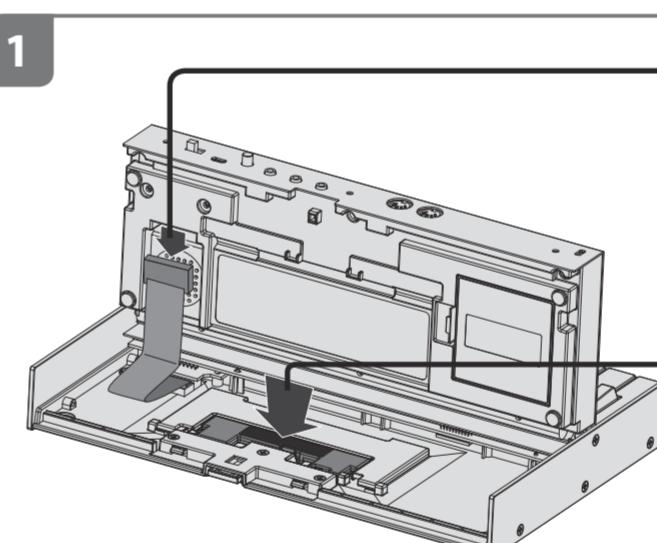


- The angle can be adjusted in two stages.
- 角度は2段階で調節できます。
- Es können zwei verschiedene Winkel eingestellt werden.
- Vous pouvez régler l'angle en deux étapes.
- L'angolo può essere regolato su due livelli.
- El ángulo se puede ajustar en dos fases.
- O ângulo pode ser ajustado em dois estágios.
- De hoek kan in twee stappen worden aangepast.



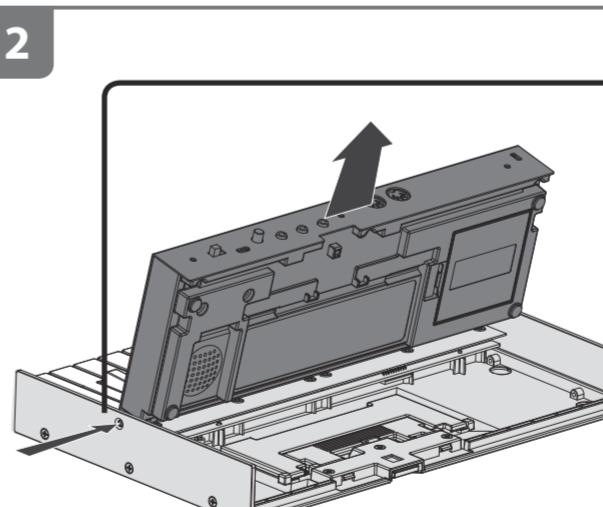
- To return the stand to its original position, fold it down by pressing it until you hear it click.
- 元に戻すときは、「カチッ」と鳴るまでスタンドを押してたたむ。
- Um die Stütze wieder in ihre Originalposition zu bringen, drücken Sie diese nach unten, bis sie einrastet.
- Pour remettre le support dans sa position initiale, repliez-le en appuyant dessus jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Per riportare il supporto nella posizione originale, premerlo per piegarlo finché non si ascolta un clic.
- Para volver a poner el soporte en su posición original, pliéguelo hacia abajo presionando sobre él hasta que se oiga un clic.
- Para voltar o suporte à sua posição original, dobre-o pressionando até ouvir o clique.
- Als u de standaard wilt terugzetten naar zijn oorspronkelijke stand, schuif u deze weg totdat u een klik hoort.

## Removal / 取り外しかた / Herausnehmen des Soundmoduls / Retrait Rimozione / Extracción / Remoção / Verwijderen



- Detach the connector.
- コネクターを外す。
- Ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels ab.
- Détachez le connecteur.
- Scollegare il connettore.
- Desconecte el conector.
- Desprenda o conector.
- Koppel de connector los.

- Fold down the stand by pressing it until you hear it click.
- 「カチッ」と鳴るまでスタンドを押してたたむ。
- Um die Stütze einzuklappen, drücken Sie diese nach unten, bis sie einrastet.
- Repliez le support en appuyant dessus jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Premere il supporto per piegarlo finché non si ascolta un clic.
- Pliegue hacia abajo el soporte presionando sobre él hasta que se oiga un clic.
- Dobre o suporte pressionando até ouvir o clique.
- Schuif de standaard weg door erop te drukken totdat u een klik hoort.



- While pressing with a pointed object, pull out the sound module.
- ボールペンなどのとがったもので押しながら、サウンド・モジュールを引き抜く。
- Drücken Sie die Sperre mit einem runden Gegenstand (z.B. ein Stift) ein, und ziehen Sie das Soundmodul heraus.
- Tout en appuyant avec un objet pointu, retirez le générateur de son.
- Facendo pressione con un oggetto puntiagudo, estrarre il modulo sonoro.
- Mientras presiona con un objeto puntiagudo, tire del módulo de sonido hacia fuera.
- Ao pressionar com um objeto pontiagudo, empurre o módulo de som para fora.
- Druk op geluidsmodule met een spits voorwerp en trek de module uit.

### For China

#### For EU Countries

This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each country's Product Waste Directive. This symbol is used in EU member states to indicate that the product must be collected separately from household waste.

Diese Symbole bedeuten, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Haushaltswaste entsorgt werden.

Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon la législation en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole doivent être collectés séparément des déchets ménagers.

Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada uno de estos países. Los productos que llevan este símbolo deben depositarlos con los residuos domésticos.

Este simbolo indica que los países de la UE, a recolla deste producto, deberá ser feita separadamente dos lixo doméstico, de acordo com a legislação em vigor nos países da UE.

PT Este simbolo indica que os países da UE, a recolla deste produto, deverá ser feita separadamente dos lixo doméstico, de acordo com a legislação em vigor nos países da UE.

Dit simbolo geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden opgeleverd, zoals bepaald per regelgeving in elke land. Producten die dit symbool dragen moeten niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

Dette symbol angiver at produkter må behandles som specielt husholdningsavfall, som beskrives i hver enkelt region. Produkter med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dette symbol angiver at produkter må behandles som specielt husholdningsavfall i EU-land, til tross for regelstyringer for den enkelte region, som beskrives i hver enkelt region. Produkter med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dette symbol angiver at produkter må behandles som specielt husholdningsavfall i EU-land, til tross for regelstyringer for den enkelte region, som beskrives i hver enkelt region. Produkter med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SI Ta simboli izrazljuje, da je treba izložiti na drugi obvezni skupaj za gospodinjsko odpadno material. Proizvodi s tem simbolom morajo biti odvojeno od običajnega gospodinjskega odpadka.

EE See simboli määratakse, et lisaks üldisele hoiatusmäärusele, kaasnevad mõisteid, mis tähistavad eraldi olempliimust.

LT Šis simbolis nurodo, kad ES žaliųjų aplinkos apsaugos įstaigai neturi būti sumaišomi su kitais šalies žaliųjų aplinkos apsaugos įstaigomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES vides apdrošināšanas iestādes neturi būt vienās kopā ar citām vides apdrošināšanas iestādēm.

SI Simboli označuje, da je treba izložiti na drugi obvezni skupaj za gospodinjsko odpadno material.

GR Το σύμβολο αποδεικνύει ότι το πρόσωπο πρέπει να αποφύγει τη χρήση υλών που προκαλούν καρκίνο, διατάξεις γέννησης ή άλλη επιβλητική θλίψη.

For C.A. (U.S. (Proposition 65))

WARNING  
This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

